

Poklonénije prečístym tájnam Plóti i Króve Isúsa Christá

Antifón 1.

Hospód' pasét mja, i ničtóže mja lišít, - na míst'i zláčni támo vselí mja.
Molítvami Bohoródivy, Spáse, spasí nás.

Ášče bo i pojdú posred'í síni smértnyja,

- ne ubojúsja zlá, jáko Tý so mnóju jesí. Molítvami...

Uhotóval jesí predó mnóju trapézu, - soprotív stužájuščym mňí.

Molítvami...

Sláva: I nýňi: Molítvami...

Antifón 2.

Vírovach, t'ímže vozhlahólach, - áz že smiríchsja ziló.

Spasí ný Síne Bóžij, pitávyj Plótiju i Króvijiu svojéju pojúšcyja Tí: Allilúja.

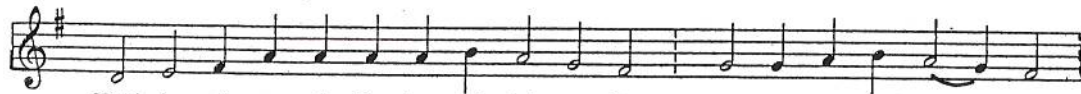
Čto vzdám Hóspodevi o vsích, - jáže vzdadé mní. Spasí...

Čášu spasénija prijmu, - i ímja Hóspodne prizovú. Spasí...

Antifón 3.



Vnehdá pri-zvá - ti mní, u- slý- ša mja Bóh právdy mo-je- já.
Po- žrí- te žér - tvu právdy i u- po- váj - te na Hó-spo-da.

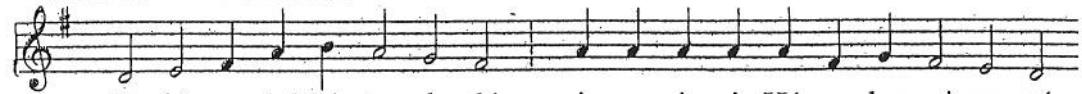


Dál je- sí ve- sé - li - je v sárdci mo-jém, ot pló-da pše- ní - cy,



vi - ná i jeléja svoje-hó u- mnó- ži - ša- sja.

Vchódnoje Poklonénije Tájnam



Te- bí po- žrú žér-tvu chvalý, i vo i- mja Hó-spodne pri- zo- vú.

Tropár, 4.hl.

Vospominánije tvoje, Christé Bóže náš,

vozsíja míroyi deň prázdnenstven:

ot tebe bo rýb lovcý učachusja,

bezkróvnuju ti žértvu chlíbom i vinóm prinosíti,

i táko tvoríti tvoje božéstvennoje vospominánije,

jéže i mý prázdnujušče zovém:

Hóspodi, sláva tebí.

Kondák, 4.hl.

Sé predležít Christós na píšču vsím,

prijdíte i pripádajušče poklonímsja Christú Bóhu,

sími tájnami utajénnomu,

s umilénijem vzyvájušče:

Vladýko, da ne opalíši nás nedostójnych priobščénijem:

no búdi popalája hrichí, i očiččájá dúšy náša.

Prokímen, 4.hl.

Napitá ích ot túka pšeníčna, - i ot kámene medá nasýti ích.

Stich: Rádujtesja Bóhu pomóščniku nášemu.

Allilúja

Óči vsích na Ťá upovájet, i Tý dajéši ím píšču vo blahovrémeniji.

Otverzájéši Tý rúku Tvojú, ispolňájéši vsjakoje živótno blahovolénija.

Vmísto Dostójno

Veličáj duše mojá, - Hóspoda,
- Plóť i Krón svoju v písču tájnu dávšaho.

Irmós Poklonénije Tájnam (Dz)

Vés je - sí že - lá-ni-je, vés slá - dost, Sló-ve Bó - žij,
Dí-vy Sý - ne, Bó-že bohóv, Hó-spo - di,
svja-tých pre - svja - týj: tím Ĥá vsí s Róžd - še - ju
ve - li - čá - jem.

Pričásten

Jadýj mojú Plóť, i pijáj mojú Krón,
vo mňi prebyvájet, i áz v něm: rečé Hospód'. Allilúja.

Prázdnik sladčájšaho Isúsa Christá, čelovikoľúbca

Antifón 1.

Kóľ voľúbenna selénija Tvojá, Hóspodi, síl:

- Želájet i skončavájetsja dušá mojá vo dvory Hóspodni.

Molítvami Bohoródivy, Spáse, spasí nás.

Sérdce mojé i plóť mojá - vozrádovastasja o Bózi žívi. Molítvami...

Ibo ptíca obríte sebí chráminu,

- i hórlica hňždó sebí, id'íže položit ptency svojá. Molítvami...

Sláva: I nýňi: Molítvami...

Antifón 2.

Ispovímsja Tebí, Hóspodi, vsím sérdcem mojím,

- povím vsjá čudesá Tvojá.

Spasí ný, Síne Bóžij, voľubívvyj bezkonéčno pojuščyja Tí: Allilúja.

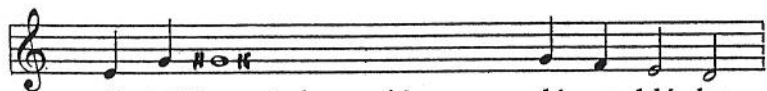
I da upovájet na Tá znájuščiji ímja Tvojé,

- jáko ne ostávil jesí vzyskájuščich Tá, Hóspodi. Spasí...

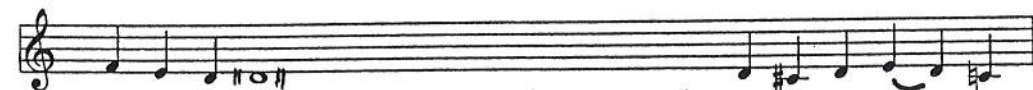
Želánija ubóhich uslyšal jesí, Hóspodi,

- uhotóvaniju sérdca ích vňát úcho Tvojé. Spasí...

Antifón 3.

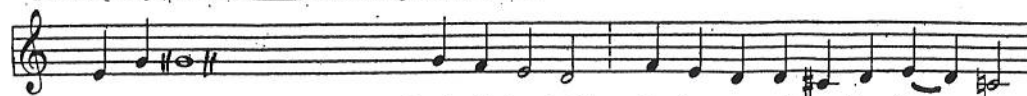


O- trý-hnu sérdce mojé sló- vo blá- ho,
Krá-sen dobrotoju páče synóv če- lo- ví - če-skych,
Kra-so- tóju Tvojéju i dobroto - ju Tvo-jé - iu:



hla-hó- ľu áz dílá mo- já cá- re - vi.
i - zli- já- sja blahodát' vo ústnách Tvo - jích.
i na- ľá-cy, i uspívaj, i cárstvuj ístiny rádi i króto-sti i práv - dy.

Vchódnoje Prázdnik Sladčájšaho ICH



I- spovídajtesja Hóspodevi, já-ko bláh, já- ko vo vík mílost' Je - hó.

Tropár, 6.hl.

Pomíľuj nás Hóspodi, pomíľuj nás:

vsjákahe bo otvíta nedoumíjušče,

sijú Ti molítku jáko Vladýci hrišnji prinósim:

pomíľuj nás.

Kondák, 8.hl.

Vozbránnij vojevódo i Hóspodi,

áda pobidíteľu,

jáko izbávl'sja ot víčnyja smérťi,

pochvál'naja vospisúju ti, sozdánije i ráb tvój.

No jáko imíjaj mílosérdije neizrečénnoje,

ot vsjákich mjá bíd svobodí,

zovúšča: Isúse, Síne Bóžij,

pomíľuj mjá.

Prokímen, 4.hl.

Povím ímja Tvojé brátiji mojéj, - posred'í cérkve vospojú Tá.

Stich: Molítky mojá vzdám pred bojáščimisja Jehó.

Allilúja

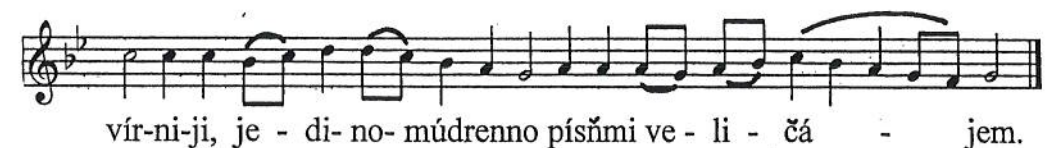
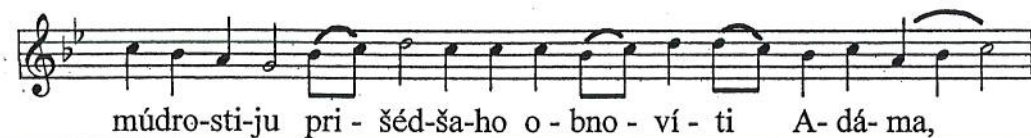
Pomjanútsja i obrat'átsja ko Hóspodu vsí koncý zemlí.

I poklónatsja pred ním vsjá otéčestvija jazýk.

Vmísto Dostójno

Veličáj, duše mojáj, - Sladčájšaho Isúsa, - Čelovikoľúbca.

Irmós Prázdnik sladčájšaho ICH (Dz)



Pričásten

Víd'iša vsí koncý zemlí spasénija Bóha nášeho. Allilúja.

Sostradánije Presjatýja Bohoródicy

Tropár, 6.hl.

So učeníkóm d'ívstvennikom
 Máti Díva predstojášči krestú,
 íže iz nejá prošédšemu,
 ne terpjášči sehó zríti vozvyšájema na krést,
 vopijáše sojémlema bývši rydáňmi:
 káko stráždeši, íže jestestvóm bezstrásten?
 Sláv'ŭ Tvojú neizrečénnuju, Sýnu mój, bláhost',
 vsják úm preimúščuju.

Kondák, 4.hl.

Víd'ašči Tá na krest'í prihvoždájema, Isúse,
 i strásti prijém'ušá vóleju, Vladýko,
 Díva i Máti Tvojá, uvý mňí, vopijáše, čádo sládkoje:
 rány neprávedňi káko terpíši,
 iscílíteľu čelovíčeskaho nemožénija:
 i ot tlí vsích izbávivyj milosérđijem Tvojím.

Prokímen, 4.hl.

Pláča plákasja v noščí, - i slézy jejá na lanítu jejá.
 Stich: I níst' ut'íšájuščaho ot vsích ľúbjaščich jú.

Allilúja

Iznemóže vo mňí krípost' mojá, jáko dáde Hospód' v rukú mojú bol'ízň.
 Udalísja ot mené ut'íšájaj mja, i obraščájaj dúšu mojú.

Pričásten

Ášče jést' bol'ízň, jáko bol'ízň mojá;
 sehó rádi i utróba mojá smjatésja vo mňí: Allilúja.